



<b>PROFILE</b>	<b>Editorial Assistant/Copyeditor</b>
<b>N. POSTS</b>	1
<b>LOCATION</b>	TRENTO (ITALY) Fondazione Bruno Kessler FBK
<b>VALID TILL</b>	21.06.2021
<b>DESCRIPTION</b>	<p>The work takes place within FBK's Publishing Division, which enhances the results of the scientific work conducted by internal and external research staff through the creation of printed and digital publications, in multiple languages. In this context, we are looking for a professional editor who will contribute to work connected to the formatting and editing of texts according to the drafting rules, as well as the translation from Italian into English and/or German of predominantly historiographical and philosophical-theological texts. By way of example and not limited to, the professional figure will have to deal with translations into English (and possibly into German) and/or linguistic revision of publications, websites, presentations, etc.; will be involved in the editing of texts; in relations with external publishers; and will contribute to the creation and enhancement of FBK's multi-channel publishing outputs. In carrying out this activity, the person sought will have to interact with multiple actors, both internal and external to the Foundation, involved, in various capacities, in the editorial process.</p> <p><b>Requirements:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Master's/specialist degree in humanities or equivalent qualification (for example and not limited to: Literature/Foreign Languages/Philosophy/History/School of Translation-Interpreters)</li><li>- Qualified professional experience in public or private publishing organizations for a period of not less than three years</li><li>- Proven traditional and digital editing expertise</li><li>- Proven experience in the translation of scientific texts in the field of historical and philosophical-theological studies</li><li>- Computer skills in technical editing (Word, Excel, Indesign etc.)</li><li>- Excellent written and spoken Italian</li><li>- Excellent written and spoken English</li><li>- Good performance and productivity skills (autonomy, proactivity, time management, problem solving)</li><li>- Good interpersonal skills</li></ul> <p><b>Preferred requirements:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Good written and spoken German</li><li>- Experience in multi-channel publishing projects</li><li>- Computer skills in website management</li></ul> <p>Employment: fixed term contract part time(30 hr/ horizontal); Start date: September 2021; Duration: 17 months; Gross annual salary: about € 24.670 More info about benefits at <a href="https://www.fbk.eu/en/work-with-us/">https://www.fbk.eu/en/work-with-us/</a></p>
<b>HOW TO APPLY</b>	For more info and on line application see at <a href="https://jobs.fbk.eu/">https://jobs.fbk.eu/</a>